



(11) **EP 1 512 209 B8**

(12) **KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT**

Hinweis: Bibliographie entspricht dem neuesten Stand

(15) Korrekturinformation:  
**Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)**  
**Bibliographie INID code(s) 73**

(51) Int Cl.:  
**H02J 7/14 (2006.01)**

(48) Corrigendum ausgegeben am:  
**23.01.2008 Patentblatt 2008/04**

(86) Internationale Anmeldenummer:  
**PCT/DE2003/001643**

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des  
Hinweises auf die Patenterteilung:  
**28.11.2007 Patentblatt 2007/48**

(87) Internationale Veröffentlichungsnummer:  
**WO 2003/105330 (18.12.2003 Gazette 2003/51)**

(21) Anmeldenummer: **03756946.4**

(22) Anmeldetag: **21.05.2003**

(54) **ANORDNUNG ZUR SPANNUNGSVERSORGUNG MEHRERER VERBRAUCHER UND  
STEUERGERÄT FÜR EIN MINDESTENS ZWEI ENERGIESPEICHER UMFASSENDES BORDNETZ**

ARRANGEMENT FOR VOLTAGE SUPPLY TO SEVERAL USERS AND CONTROLLER FOR AN ON-BOARD NETWORK COMPRISING AT LEAST TWO ENERGY STORES

SYSTEME POUR ALIMENTER EN TENSION PLUSIEURS RECEPTEURS ET DISPOSITIF DE COMMANDE DESTINE A UN RESEAU DE BORD COMPRENANT AU MOINS DEUX ACCUMULATEURS D'ENERGIE

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**DE FR GB IT**

- **LÖWEL, Andreas**  
**71134 Aidlingen (DE)**
- **PETRY, Franz-Josef**  
**D-71134 Aidlingen (DE)**

(30) Priorität: **11.06.2002 DE 10225951**

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:  
**09.03.2005 Patentblatt 2005/10**

(74) Vertreter: **Eschbach, Arnold**  
**Daimler AG**  
**Intellectual Property Management**  
**IPM-C106**  
**70546 Stuttgart (DE)**

(73) Patentinhaber: **Daimler AG**  
**70327 Stuttgart (DE)**

(72) Erfinder:

- **GROSS, Christof**  
**71384 Weinstadt-Strümpfelbach (DE)**
- **KÖNIG, Jochen**  
**71069 Sindelfingen (DE)**

(56) Entgegenhaltungen:  
**EP-A- 1 093 974 EP-A- 1 137 150**  
**WO-A-98/02950 DE-A- 19 906 305**  
**FR-A- 2 739 733**

**EP 1 512 209 B8**

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach der Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents kann jedermann beim Europäischen Patentamt gegen das erteilte europäische Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch ist schriftlich einzureichen und zu begründen. Er gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).